

Escudo de la UCM



UNIVERSIDAD  
**COMPLUTENSE**  
MADRID

Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente

Convocatoria 2014

Nº de proyecto: 278

**Desarrollo de una metodología para la creación sistemática y rentable de cursos y *materiales en línea autoformativos* reutilizando la experiencia didáctica presencial**

Coordinadora: Ana M. Fernández-Pampillón Cesteros

Facultad de Filología

Vicedecanato de Tecnologías

## 1. Objetivos propuestos en la presentación del proyecto

El objetivo global del proyecto ha sido desarrollar una metodología para la creación rentable y sistemática de *cursos y materiales didácticos autoformativos en línea* reutilizando recursos y procedimientos de la docencia presencial.

Asimismo, y de forma implícita, el proyecto ha buscado continuar con la ya importante trayectoria recorrida por la Facultad de Filología durante la última década en la búsqueda y aplicación de modelos, métodos y herramientas de la Tecnología Educativa que realmente mejoren la docencia. Esta trayectoria se ha centrado, fundamentalmente, en la mejora de los recursos educativos para la mejora de la enseñanza y el aprendizaje como uno de los elementos básicos de la calidad de la enseñanza virtual (UNIQUE, UNE66181:2012).

En este proyecto se trataba, básicamente, de definir: (1) cuáles son los recursos y prácticas de la docencia presencial que pueden aprovecharse y (2) cómo hacerlo de forma rentable, para crear cursos en línea y materiales educativos digitales autoformativos que, a su vez, servirán para facilitar la enseñanza y aprendizaje totalmente virtual, presencial o modalidades mixtas.

El objetivo se planteó en base a los resultados de anteriores trabajos de Innovación y Mejora de la Calidad de la Docencia (fundamentalmente del PIMCD 231-2013) en los que se desarrolló y aplicó una metodología de creación de recursos digitales (cursos virtuales y materiales digitales) para el aprendizaje autónomo y se desarrolló una pequeña muestra de cursos, unidades didácticas y materiales orientados al aprendizaje autónomo (en: [http://mediaserver.filol.ucm.es/materiales/view/ls\\_ov\\_clasificacion.php?idpadre=3&id=112&critero\\_112=Proyectos Tecnología e Innovación Educativa](http://mediaserver.filol.ucm.es/materiales/view/ls_ov_clasificacion.php?idpadre=3&id=112&critero_112=Proyectos_Tecnología_e_Innovación_Educativa)). *La aplicación de esta pequeña muestra demostró que el carácter autoformativo de los recursos didácticos digitales facilita y motiva de forma significativa el aprendizaje al estudiante y la enseñanza al profesor.* Sin embargo, también demostró que *el coste de creación de dichos recursos es alto: se necesitan importantes conocimientos tecnológicos, recursos hardware y software importantes, una dedicación y esfuerzo importante que, en general, no están al alcance de la mayoría de los profesores.*

En este sentido, para la consecución del objetivo se planteó como hipótesis de trabajo que *es posible mejorar la rentabilidad de los recursos educativos digitales autoformativos si éstos se construyen reutilizando los materiales y experiencias de las clases presenciales.* Asimismo se definieron los *objetivos específicos*:

- 1) estudiar (y definir si es posible) cómo reutilizar los recursos y experiencias educativas presenciales para la creación rentable de cursos autoformativos virtuales y cursos en línea abiertos y masivos (MOOC),
- 2) estudiar y definir cómo aplicar los cursos autoformativos en línea para completar y mejorar la docencia presencial,
- 3) elaboración de materiales educativos digitales autoformativos reutilizando los recursos y experiencias educativas presenciales,
- 4) aplicación de los criterios de calidad a los cursos en línea y sus materiales educativos digitales (modularidad, reutilización, motivación, etc),
- 5) incorporación de resultados positivos a la metodología de creación y evaluación de cursos virtuales autoformativos definida en el PIMCD 231-2013,
- 6) formación cooperativa del profesorado en tecnologías de internet y multimedia para la creación de cursos y materiales de calidad y autoformativos basada en la compartición de resultados y experiencias (realimentación)

7) creación de cursos en línea y materiales educativos digitales autoformativos para un colectivo existente en la Facultad de Filología y la Universidad Complutense de Madrid con una necesidad concreta (para contribuir a lograr el equilibrio de nivel en las clases): los estudiantes repetidores, los estudiantes extranjeros (como los chinos), los estudiantes con nivel por debajo de la media, cursos en línea para mejorar sus conocimientos lingüísticos de FLE en función de sus perfiles, y, finalmente,

8) creación del curso 0 de filología en formato en línea autoformativo

## **2. Objetivos alcanzados**

El proyecto se desarrolló, finalmente, entre los meses de septiembre y diciembre de 2014 por razones de calendario académico y retrasos en la disponibilidad de los fondos. Este recorte en el tiempo disponible hizo recomendable concentrar el trabajo únicamente en materiales autoformativo en línea en vez de abordar, como estaba previsto, cursos y materiales autoformativos. En este sentido el objetivo global se redefinió como “el desarrollo de una metodología para la creación rentable y sistemática de únicamente *materiales didácticos autoformativos en línea* reutilizando recursos y procedimientos de la docencia presencial”.

Teniendo en cuenta este nuevo objetivo global, los resultados conseguidos han sido:

- 1) La definición de las claves metodológicas para la creación de materiales autoformativos en línea reutilizando los materiales de las clases presenciales y las propias clases presenciales (resumidas en el Anexo 1).
- 2) La generación de 35 materiales en abierto disponibles en el [Repositorio Educativo de Filología](#) y Canal Youtube Educativo de la Facultad de Filología. Estos 35 materiales agrupan los 63 contenidos siguientes:
  - a. 23 videolecciones (13 grabadas durante las clases presenciales y 10 fuera de clase),
  - b. 22 audiolecciones
  - c. 18 presentaciones y actividades guiada (no vídeos)
    - i. 2 dirigidos al curso 0 de Filología (que junto a las videolecciones supone 50% del curso 0 en formato autoformativo en línea)
    - ii. 8 dirigidos a estudiantes extranjeros con dificultades en la lengua española
    - iii. 8 para los estudios oficiales de Grado y Máster
- 3) La formación técnica de los profesores, técnicos y estudiantes (becarios de apoyo) en la creación de videolecciones y audiolecciones.
- 4) La incorporación de los recursos tecnológicos necesarios para la generación de los materiales autoformativos a partir de los materiales y clases presenciales en las aulas docentes. Concretamente se ha instalado el software de grabación, una pantalla táctil, y están disponibles para préstamo dos micrófonos inalámbricos.
- 5) La continuidad del trabajo de los profesores en la generación del material educativo y autoformativo en línea. Después del cierre de este proyecto se continúa generando material especialmente videolecciones y presentaciones con audio y autoformativas.

- 6) El apoyo institucional a la continuidad del trabajo de los profesores para mejorar de la calidad de la docencia aplicando la Tecnología Educativa en la Facultad de Filología

Respecto a los objetivos específicos se han obtenido los siguientes resultados:

- 1) se han definido un conjunto de claves para reutilizar los materiales y las clases presenciales para generar de forma rentable materiales digitales autoformativos;
- 2) se han definido algunas de las claves sobre cómo aplicar los cursos autoformativos en línea para completar y mejorar la docencia presencial. Sin embargo, dado que no ha sido posible aplicar, por razones de tiempo, todos los materiales a la docencia, se han elaborado el conjunto de cuestiones sobre las que se trabajará los posibles proyectos futuros;
- 3) se han elaborado -como se ha mencionado en el resultado 2 del objetivo global- una colección de 35 materiales educativos digitales autoformativos reutilizando los recursos y experiencias educativas presenciales. Estos materiales están accesibles en el [Repositorio Educativo de Filología](#) (seleccionar en el menú lateral Proyectos PIMCD 278-2014) y en YouTube en el Canal Educativo de Filología.
- 4) No ha sido posible realizar la evaluación de la calidad de los materiales generados por razones de tiempo. Este objetivo no ha sido alcanzado.
- 5) Se ha utilizado la ficha didáctica obtenida en el el PIMCD 231-2013 como elemento básico para orientar la creación de los materiales educativos autoformativos.
- 6) Se ha realizado un taller de creación de videolecciones y audiolecciones.
- 7) Entre los materiales que se han creado 11 son para ayudar a los estudiantes que ingresan en la Facultad (curso 0) a nivelarse y XX para ayudar a los estudiantes extranjeros a mejorar sus conocimientos del español.
- 8) respecto a la creación del curso 0 de filología en formato en línea autoformativo, se ha generado el 50 % del material de este curso y el curso en línea. Queda pendiente el desarrollo del 50% restante.

En definitiva, el proyecto ha generado resultados satisfactorios y merece destacarse el hecho de que continua generando resultados (materiales autoformativos) una vez concluido. Asimismo, la adaptación del objetivo del proyecto (y, consecuentemente, de los objetivos específicos) a un calendario de ejecución mas breve de cuatro meses también se puede considerar acertada considerando los resultados obtenidos.

### **3. Metodología empleada en el proyecto**

La metodología de trabajo utilizada ha sido la prevista en la solicitud del proyecto. Básicamente, el estudio y producción de materiales autoformativos se ha realizado siguiendo los pasos siguientes:

- 1) Propuesta de los participantes de los materiales a crear. Para ello se utilizó la ficha didáctica de diseño de cursos y materiales autoformativos desarrollada y probada en los PIMCD anteriores. El resultado de este paso fue un conjunto de diseños didácticos de los materiales a desarrollar. Los materiales propuestos fueron de los tipos: videolecciones, audiolecciones, actividades y presentaciones guiadas. Los diseños (fichas didácticas) estaban a disposición de todo el equipo en *Google Drive*.

- 2) Sesión de formación tecnológica. El objetivo fue ayudar a los participantes a utilizar la tecnología multimedia para desarrollar video y audiolecciones. Se impartió un taller y se continuo con asesoramiento personal. En este paso, sin embargo, hay que señalar que el asesoramiento personal no siempre funcionó por la poca disponibilidad de los técnicos de la Facultad y eso generó errores y pérdida de materiales. Fue una de las principales fuentes de fallos en el proyecto.
- 3) Organización del soporte tecnológico (recursos y personal de apoyo) para la grabación de las videolecciones y audiolecciones (la grabación de las clases presenciales por parte de los propios profesores o la grabación en sesiones sin alumnos)
- 4) Grabación y edición de las video y audiolecciones. Los resultados se almacenaron en el espacio común compartido de *Google Drive*. Se realizaron arreglos básicos en cada una de las videolecciones: cortar el principio y final, añadir una sencilla carátula y el volumen cuando era necesario. Para esta tarea se contó con la ayuda puntual de una colaboradora.
- 5) Producción de otros tipos de materiales. En paralelo, se fueron creando otros tipos de materiales autoformativos no vídeo: presentaciones y actividades guiadas y comentadas.
- 6) Publicación. En esta fase los materiales se documentaron (metadatos) y se publicaron en el *repositorio educativo de la Facultad de Filología* (<http://mediaserver.filol.ucm.es/materiales>). Las videolecciones, sin embargo, fueron almacenadas en el sistema *Youtube* debido al cierre del repositorio institucional *Complumedia* que proporcionaba un servicio magnífico para el almacenamiento público y privado y la difusión en *trimming* de los videos didácticos. La publicación en Youtube ha sido (y es) un problema por las razones siguientes: (i) la necesidad de proporcionar datos personales (teléfono), (ii) la imposibilidad de dar permisos de edición a los profesores en un canal educativo compartido para que puedan publicar sus materiales (todos deben ser administradores del canal con el riesgo que eso supone), y, (iii), la imposibilidad de describir adecuadamente las videolecciones con los metadatos que proporciona esta herramienta. La solución que se utilizó fue publicar la URL de las videolecciones almacenadas en Youtube adecuadamente documentados en el Repositorio Educativo de Filología ([sección videolecciones](#)). Para preservar la privacidad de los autores de los vídeos se gestionó por parte del Vicedecanato de Tecnologías un canal denominado *Canal Educativo de la Facultad de Filología UCM* ([https://www.youtube.com/channel/UCK34\\_dXjD9jbBnqToLx9Klq](https://www.youtube.com/channel/UCK34_dXjD9jbBnqToLx9Klq)) y utilizando los datos institucionales.
- 7) Análisis y síntesis de las claves metodológicas para la generación rentable de material autoformativo. Se elaboró una encuesta para recoger las reflexiones de los participantes. La coordinadora del proyecto analizó y sintetizó los resultados en un documento con un conjunto de claves metodológicas. El documento fue revisado y aprobado por los participantes.
- 8) Difusión de los resultados. Los resultados se presentaron en la II Jornada de Buenas Prácticas el día 26/02/2015

#### 4. Recursos humanos (Máximo 1 folio)

El proyecto ha sido llevado a cabo por el Grupo de Tecnología Educativa (TE) para la mejora de la Docencia de la Facultad de Filología. Se trata de un equipo abierto y multidisciplinar de profesores, técnicos de audiovisuales, estudiantes y bibliotecarios cuyo objetivo es la mejora de la docencia con el apoyo de la TE mediante la autoformación cooperativa, la investigación (buscando sinergias investigación-docencia) y la compartición de resultados y prácticas de éxito.

En este proyecto, además, se ha contado con la participación de un profesor de la Facultad de Informática que ha preparado material autoformativo para el curso 0 de Filología en materia de Informática y Tecnologías de la Información y las Comunicaciones.

El número total de participantes, sin incluir la coordinación, ha sido de 50 una cifra superior a los 36 que inicialmente se registraron en la solicitud. A continuación se listan los nombres:

Adil Moustauoi	Josefa Postigo
Ahmed Salem Oul	Juan Antonio Álvarez-Pedrosa
Alicia Lasso	Juan Luis Conde
Alicia Puigvert	Juan Pedro Rica
Ángel Cervera	Juan Rafael Zamorano
Amelia Sanz	Julia Mendoza
Beatrice Marnet	Julia Sevilla
Carmen Méndez	Luis Hernández-Yáñez
Cristina Martín	Margarita Vivanco
Dámaso López	Mª Jesús Gil
Daniela Oprica	Mª José Calvo
Dolores Romero	María Goicoechea
Elena Alonso	María Luisa Fernández
Elena Domínguez	Natalio Ramos
Elena Palacios	Paloma Sánchez
Elisa L'Hotellerie	Patricia Fernández
Enrique Santos	Salud Jarilla
Enzo Andreotti	Sandra Teixeira
Esther Borrego	Tania Laleva
Eugenio Luján	Teresa Gil
Isabel de Armas	Teresa Losada
Israel Robla	Emilio Fernández
Jelena Bobkina	Eulalia González
Jorge Arús Hita	Hector Castillo
Jose M. Lahoz	Javier Gómez

## 5. Desarrollo de las actividades

Las actividades se desarrollaron conforme al plan previsto en la memoria de la solicitud excepto en los aspectos que se modificaron del objetivo general como se ha dicho en el apartado 2. En este sentido, en este apartado únicamente se presentarán las cuestiones más reseñables respecto a los logros y problemas encontrados en cada una de las partes del proyecto.

### PARTE 1. INICIALIZACIÓN DEL PROYECTO

Englobó las actividades de organización e inicio del proyecto. En esta parte hay que destacar el problema del *retraso en el inicio del proyecto* originado, como se ha comentado anteriormente, por el retraso en la recepción de los fondos para comprar el material informático necesario para la marcha del proyecto y por el calendario académico en el que el mes de agosto es inhábil. Este problema se abordó recortando el objetivo global como ya se ha descrito en el apartado 2 de este informe. Asimismo se cambió la creación de un seminario virtual de trabajo en el campus virtual por la opción más simple de crear un espacio compartido en la nube (Google Drive) y el uso del correo electrónico. El resto de actividades previstas se realizaron sin cambios y con éxito.

### PARTE 2.- PUESTA EN MARCHA

En esta parte del proyecto se llevaron a cabo las actividades previstas de formación técnica y creación del material autoformativo digital. Los problemas más importantes en esta parte fueron de carácter técnico:

- i) insuficiente apoyo técnico,*
- ii) fallos en el funcionamiento del equipamiento informático de las aulas, y*
- iii) fallos en el funcionamiento del campus virtual de la UCM*

La consecuencia es que se perdieron materiales, se necesitó un sobreesfuerzo por parte de los autores de los materiales para corregirlos, repetirlos y utilizarlos en el campus virtual.

El resto de actividades se realizaron con éxito: la formación y la creación de los materiales que se han presentado como resultados en la sección 2 de este informe.

### PARTE 3. FINAL DEL PROYECTO.

Esta parte comprendió las actividades de publicación, análisis y síntesis de la experiencia metodológica; difusión y cierre del proyecto. Solamente la parte de publicación presentó el problema reseñable mencionado en el apartado 3º: *la falta de un repositorio institucional para videolecciones*. El uso recomendado por la UCM de Youtube ha dificultado el almacenamiento y difusión debido a:

- 1) La dificultad de mantener la privacidad de los datos del profesor/autor de las videolecciones.
- 2) La dificultad de gestionar canales educativos compartidos por no existir el perfil de editor.
- 3) La imposibilidad de describir didácticamente las videolecciones lo que dificulta la reutilización y selección de las mismas.

El resto de actividades se llevaron a cabo con éxito: la publicación en el repositorio de Filología de todo el material convenientemente descrito, la elaboración de un documento con las claves metodológicas para la elaboración de materiales autoformativos en línea (resumido en los anexos), la difusión de los resultados y, finalmente, la redacción de este informe final.

En los anexos se describe con mayor detalle los resultados obtenidos.

## 6. Anexos

### Anexo 1. Claves para la creación rentable de materiales autoformativos digitales (resumen)

#### Claves metodológicas

- **No se trata de cambiar ni la didáctica ni los materiales. Básicamente se trata de complementar, adaptar, reutilizar y combinar**
- El material autoformativo debe entenderse como complemento de las clases presenciales
- El material autoformativo debe entenderse como ayuda de las clases.
- Es recomendable integrar claramente los materiales en los programas de enseñanza presencial, y,
- distribuir el temario, cuando sea adecuado, entre explicaciones presenciales y materiales autoformativos, seleccionando los contenidos que se presten a ello
- Crear materiales sencillos pero atractivos, dinámicos (conforme itinerarios de aprendizaje) y de los que se puedan realmente extraer un conocimiento teórico o práctico
- *Trabajar en equipo (en grupos), compartiendo conocimientos y materiales (reutilizar)*
- Darnos tiempo para adaptarnos, para aprender a crear y usar los nuevos materiales con prudencia: calculando los tiempos de aprendizaje y evaluando la rentabilidad. “Copiar” las buenas prácticas y, en definitiva, *trabajar de forma no disruptiva*

#### Claves para la edición

- Marcar claramente los objetivos didácticos
- Organizar el contenido según un recorrido (o varios) de enseñanza y aprendizaje. No vale solo con “editar/grabar” contenidos.
- Calcular el tiempo estimado de aprendizaje e informar al alumno
- Organizar el contenido en módulos según el tiempo de aprendizaje para que sea fácil de asimilar para el alumno
- Pensar cómo hacer los materiales más interactivos, dónde se puede interpelar a los alumnos, cómo dialogar, pedirles que actúen ... que no sea simplemente un discurso
- Reutilizar material (propio o ya publicado en repositorios) creándolo de forma modular para que sea fácilmente escalable
- Reutilizar los materiales de clase y las propias clases para generar materiales autoformativos (p.ej. presentaciones guiadas, grabar las clases en vivo con las preguntas de los alumnos, errores, etc., para crear videolecciones

### Anexo 2. Conclusiones, recomendaciones y cuestiones abiertas

Los resultados obtenidos en el proyecto confirman que *es posible la creación rentable de material educativo digital de carácter autoformativo*. Con una formación



y recursos tecnológicos básicos el profesor puede crear e incorporar de forma asequible materiales que facilitan el aprendizaje del alumno y la enseñanza y la búsqueda de nuevos métodos de enseñanza al profesor.

Sin embargo, no es posible llevar a cabo una acción de desarrollo de material educativo digital, autoformativo o no, sin disponer de:

1. una **infraestructura de equipamiento y personal técnico fiable y accesible**. El proyecto se ha visto comprometido en varias ocasiones debido a los continuos fallos de funcionamiento del Campus virtual, del equipamiento tecnológico de las aulas y, en ocasiones, del apoyo técnico al profesor. Gracias a la motivación y perseverancia de los participantes ha sido posible continuar y obtener unos resultados satisfactorios.
2. **Repositorios digitales educativos** donde alojar los materiales educativos digitales. Los repositorios deben proporcionar medios para describir de forma precisa y completa los materiales, organizar y clasificar los materiales, almacenar y publicar los archivos multimedia (texto, video, audio, imagen) que componen los materiales educativos, definir la privacidad o publicidad de los materiales y permitir la reutilización de los materiales y de componentes de los materiales (archivos).
3. **Formación regular/permanente** didáctica y tecnológica, buenas prácticas. Actualmente, no existe en la UCM formación tecnológica, ni formación en didáctica que ayude a los profesores a mejorar y avanzar.
4. Facilitar la **difusión** de buenas prácticas.
5. Definir y aplicar sistemas de **valoración de la producción didáctica**. Es imprescindible valorar la calidad de los materiales educativos digitales generados por los profesores para motivar la creación de materiales cada vez mejores lo que, en definitiva, contribuirá a la excelencia y prestigio de la Universidad.

Finalmente, en el proyecto han surgido cuestiones que se consideran de interés para futuros proyectos:

1. Sobre el uso de los materiales autoformativos: ¿se adecuan a cualquier asignatura/temario formativo?, ¿cómo complementar los materiales tradicionales con los autoformativos?, ¿cómo monitorizar el trabajo de los alumnos?, ¿cómo han influido los materiales autoformativos en la manera de estudiar de nuestros alumnos, tiempo, dedicación... La percepción que tienen de esos soportes de lectura y estudio.
2. Sobre la continuidad del apoyo institucional: preocupa la continuidad de los PIMCD porque son, actualmente, el único mecanismo de apoyo y reconocimiento institucional del trabajo de mejora y actualización del profesor. Sirva como muestra un extracto de la reflexión de uno de los participantes en el proyecto:

“Creo que sería fundamental para los profesores que estamos implicados en estos PIMCD que estos proyectos tuvieran una continuación. Hemos trabajado ya durante varios años en este ámbito y estamos aprendiendo mucho, además de aportar a nuestras asignaturas un plus que antes no tenían. Estoy

totalmente a favor de darle una continuidad a este tipo de proyectos de la forma que se crea más oportuna. Sería una lástima interrumpir el trabajo que llevamos realizando estos últimos años”


3. Sobre la valoración de los estudiantes, ¿cómo recoger la valoración de los estudiantes sobre los materiales creados? Parece que las encuestas no siempre sirven para recoger sus opiniones. La siguiente reflexión de otro de los participantes del proyecto resume esta preocupación:

“En el año 2013 obtuve la excelencia docente en la evaluación, porque los alumnos supieron apreciar, parece ser, estos contenidos; pero el curso pasado, me di cuenta de que echaron en falta algo más, que desconozco. Tampoco es que hablen mucho sobre las cuestiones didácticas...”





### **Anexo 3. Listado resumen de los materiales autoformativos digitales generados en el proyecto**

En este anexo se muestra un extracto con los títulos, tipos, descripción y recursos (archivos) de cada uno de los 35 materiales educativos digitales generados en este proyecto. Téngase en cuenta que algunos de los materiales (denominados “objetos digitales” en el repositorio) contienen varios recursos que pueden ser videolecciones, presentaciones, etc. Es decir, que el número de contenidos generados es mayor que los materiales.

Todos los materiales están accesibles en el Repositorio Digital Educativo de la Facultad de Filología URL: <http://mediaserver.filol.ucm.es/materiales> y seleccionando en el menú la opción proyectos y el valor PIMCD 278-2014.

- Objeto Digital: 378
  - Título: El papel de las canciones en la enseñanza de idiomas a inmigrantes: una propuesta didáctica
  - Datos:
    - Colección: Materiales Educativos Digitales
    - Descripción: El objetivo de este artículo es doble. Por un lado, basándonos en la motivación como motor de aprendizaje, pretendemos defender la necesidad de utilizar canciones en la enseñanza de idiomas, especialmente cuando este proceso tiene lugar en contextos cuyos protagonistas, los alumnos, son inmigrantes adultos. Por otro lado, buscamos dar al lector/profesor las herramientas didácticas adecuadas para hacerlo, detallando nuestra propia experiencia didáctica (añadiendo material que se puede llevar directamente al aula) y exponiéndola abiertamente a una crítica reflexiva que le evite caer en los mismos errores.
  - Recursos:
    -  [http://marcoele.com/descargas/17/fernandez-canciones\\_inmigrantes.pdf](http://marcoele.com/descargas/17/fernandez-canciones_inmigrantes.pdf)

- Objeto Digital: 379

- Título: Veinte de abril - Celtas Cortos
  - Datos:
    - Colección: Materiales Educativos Digitales
    - Descripción: Explotación didáctica de la canción "Veinte de abril" de Celtas Cortos Se ofrecen dos versiones: para la enseñanza del español como lengua extranjera (nivel B2) y para la enseñanza del español como primera lengua (a partir de 4º de la ESO). NOTA: Este material fue presentado el 29 de marzo de 2014 en el XV Encuentro Práctico de Profesorado de ELE Madrid, celebrado y organizado en International House (et alii).
  - Recursos:
    -  [20 de Abril.pdf](#)
- 
- Objeto Digital: 380
- Título: "Veinte de abril" de Celtas Cortos
  - Datos:
    - Colección: Materiales Educativos Digitales
    - Descripción: Explotación didáctica de la canción "Veinte de abril" de Celtas Cortos Se ofrecen dos versiones: para la enseñanza del español como lengua extranjera (nivel B2) y para la enseñanza del español como primera lengua (a partir de 4º de la ESO). Se incluyen soluciones. NOTA: Este material fue presentado el 29 de marzo de 2014 en el XV Encuentro Práctico de Profesorado de ELE Madrid, celebrado y organizado en International House (et alii).
  - Recursos:
    -  [20 de Abril.pdf](#)
    -  <http://www.youtube.com/watch?v=zcNtzLg5ezQ>
- 
- Objeto Digital: 381
- Título: "No hay más" de Antonio Orozco
  - Datos:
    - Colección: Materiales Educativos Digitales
    - Descripción: Explotación didáctica de la canción "No hay más" de Antonio Orozco. Se incluyen soluciones. NOTA: Este material fue presentado el 29 de marzo de 2014 en el XV Encuentro Práctico de Profesorado de ELE Madrid, celebrado y organizado en International House (et alii).
  - Recursos:
    -  [No hay más.pdf](#)

-  <http://www.youtube.com/watch?v=CQy4z82b5GU>

- Objeto Digital: 382

- Título: "Si tú no estás aquí" de Rosana
- Datos:
  - Colección: Materiales Educativos Digitales
  - Descripción: Explotación didáctica de la canción "Si tú no estás aquí" de Rosana. Se incluyen soluciones. NOTA: Este material fue presentado el 29 de marzo de 2014 en el XV Encuentro Práctico de Profesorado de ELE Madrid, celebrado y organizado en International House (et alii).
- Recursos:

-  [Si tú no estás aquí.pdf](#)
-  <http://www.youtube.com/watch?v=XIFOpw8tG7Y>

- Objeto Digital: 383

- Título: "Waka Waka" de Shakira
- Datos:
  - Colección: Materiales Educativos Digitales
  - Descripción: Explotación didáctica de la canción "Waka Waka" de Shakira. Se incluyen soluciones. NOTA: Este material fue presentado el 29 de marzo de 2014 en el XV Encuentro Práctico de Profesorado de ELE Madrid, celebrado y organizado en International House (et alii).
- Recursos:

-  [Waka waka.pdf](#)
-  <http://www.youtube.com/watch?v=dzsuE5ugxf4>

- Objeto Digital: 384

- Título: "La chica yeyé" de Concha Velasco
- Datos:
  - Colección: Materiales Educativos Digitales
  - Descripción: Explotación didáctica de la canción "La chica yeyé" de Concha Velasco. Se incluyen soluciones.
- Recursos:



-  [la chica yeyé.pdf](#)
-  <http://www.youtube.com/watch?v=L2SG1P86JCO>

- Objeto Digital: 385

- Título: "Dile al sol" de La oreja de van Gogh
- Datos:
  - Colección: Materiales Educativos Digitales
  - Descripción: Explotación didáctica de la canción "Dile al sol" de La oreja de van Gogh Se incluyen soluciones.

- Objeto Digital: 386

- Título: "Dile al sol" de La oreja de van Gogh
- Datos:
  - Colección: Materiales Educativos Digitales
  - Descripción: Explotación didáctica de la canción "Dile al sol" de La oreja de van Gogh. Se incluyen soluciones.
- Recursos:

-  [Dile al sol.pdf](#)
-  <http://www.youtube.com/watch?v=Ce0mualv2Fk>

- Objeto Digital: 387

- Título: "¡Corre!" de Jesse y Joy
- Datos:
  - Colección: Materiales Educativos Digitales
  - Descripción: Explotación didáctica de la canción "¡Corre!" de Jesse y Joy. Se incluyen soluciones.
- Recursos:

-  [Corre.pdf](#)
-  <http://www.youtube.com/watch?v=P2hM9CLAMu4>

- Objeto Digital: 388

- Título: Presentación sobre los recursos en la red específicos para Estudios Clásicos.
- Datos:
  - Colección: Materiales Educativos Digitales
  - Descripción: Se trata de una guía pormenorizada con los materiales disponibles en internet para estudiar Filología Clásica dividida en cuatro partes. Se distingue entre recursos para principiantes (P), iniciados (I) y expertos (E). ÍNDICE 1. PORTALES GENERALES (1ª parte) 2. ENCICLOPEDIAS (1ª parte) 3. SOCIEDADES, FUNDACIONES, BLOGS, ETC. (1ª parte) 4. LENGUAS CLÁSICAS (2ª parte) 4.1. Didáctica de las lenguas clásicas 4.2. Diccionarios 4.3. Asistentes y guías para traducir 4.4. Escribir en griego 5. LITERATURAS CLÁSICAS (3ª parte) 5.1. Bibliotecas virtuales de textos originales y de traducciones 5.2. Los autores clásicos 6. RECURSOS BIBLIOGRÁFICOS (4ª parte) 6.1. Bibliografías 6.2. Bases de datos bibliográficas con buscadores en permanente actualización 6.3. Hemerotecas de revistas on-line y revistas electrónicas 6.5. Algunas revistas electrónicas españolas

- Recursos:

-  [Recursos 2014 \(1ª parte\).pptx](#)
-  [Recursos 2014 \(2ª parte\).pptx](#)
-  [Recursos 2014 \(3ª parte\).pptx](#)
-  [Recursos 2014 \(4ª parte\).pptx](#)

- Objeto Digital: 390

- Título: Bibliotecas Digitales para la Literatura del Alemán
- Datos:
  - Colección: Materiales Educativos Digitales
- Recursos:

-  [Bibliotecas-digitales-aleman.pdf](#)

- Objeto Digital: 391

- Título: Introducción a las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones
- Datos:
  - Colección: Videolecciones
  - Descripción: Dirigido a cualquier tipo de alumnado. Se proporciona una visión general de los sistemas informáticos, explicando los distintos tipos, sus componentes principales, sus especificaciones (velocidad, capacidad de memoria y de disco, ...), los periféricos más comunes, su conectividad y el tipo de software del que pueden disponer.

- Recursos:

- [CarátulaLUis.jpg](#)
-  <http://youtu.be/YvNnokjFTbg>

- Objeto Digital: 392




- Título: Introducción al Campus Virtual de la UCM (Moodle 2.6)
- Datos:
  - Colección: Videolecciones
  - Descripción: Esta videolección explica cómo es y cómo se utiliza el Campus Virtual de la UCM desde la perspectiva del alumno.
- Recursos:

- [CarátulaCampusVirtual\\_curso0.jpg](#)
-  <http://youtu.be/STCatK9IfN0>



- Objeto Digital: 393

- Título: El impresionismo americano
- Datos:
  - Colección: Videolecciones
  - Descripción: Material didáctico digital compuesto por vídeos sobre la exposición “El impresionismo americano” que presenta el Museo Thyssen Bornesmiza, realizados en español y versiones en otras lenguas, así como materiales complementarios. Duración 10 ms. Realizado en colaboración: Área de Educación del Museo y Proyecto 278 de Innovación y Mejora de la Calidad de la Docencia de la Facultad de Filología, Universidad Complutense
- Recursos:




-  [Ruso Traducción impresionismo americano ruso-2.pdf](#)
-  [impresionismoAmericano.jpg](#)
-  [ML Fdez Traduction SCRIPT VIDE?O IMPRESSIONNISME AME?RICAIN.pdf](#)
-  [transcripcion español.pdf](#)
-  [Ficha dida?ctica .pdf](#)

-  [MEMORIA SOBRE EL TRABAJO DESARROLLADO PARA EL PROYECTO DE INNOVACION Y MEJORA DE LA CALIDAD DE LA DOCENCIA Nº 278.pdf](#)
-  [http://youtu.be/J9FEN\\_v8gyo](http://youtu.be/J9FEN_v8gyo)
-  [http://youtu.be/r4cZyw\\_OmNM](http://youtu.be/r4cZyw_OmNM)



- Objeto Digital: 394

- Título: Recursos de la Biblioteca de Filología
- Datos:
  - Colección: Videolecciones
  - Descripción: - Conocerás la Biblioteca Complutense y, en concreto, la Biblioteca de la Facultad de Filología, sus fondos e instalaciones y los servicios que presta (consulta y préstamo, información bibliográfica, cursos...) - Aprenderás a realizar búsquedas en el catálogo de la biblioteca y en BUCEA y conocerás algunos recursos electrónicos de utilidad.
- Recursos:
  -  [biblioteca.jpg](#)
  -  [http://youtu.be/dx\\_yJXg0COM](http://youtu.be/dx_yJXg0COM)



- Objeto Digital: 395

- Título: Argumentar por escrito. Cómo producir textos argumentativos por escrito
- Datos:
  - Colección: Videolecciones
  - Descripción: Videolección en 4 partes Destinatarios: estudiantes que ingresan en la Facultad de Filología y de primeros años. Profesores y estudiantes de Humanidades. Cualquier persona que desee mejorar su conocimiento sobre cómo producir textos argumentativos por escrito
- Recursos:
  -  [ArgumentarporEscrito\\_parte1.jpg](#)
  -  <http://youtu.be/rdqIbYOOysI>
  -  <http://youtu.be/zv51szyXLpg>











-  <http://youtu.be/GI7FORVaXic>
-  [http://youtu.be/b\\_14XHqv6ag](http://youtu.be/b_14XHqv6ag)

- Objeto Digital: 399

- Título: Introducción al Sistema Operativo
- Datos:
  - Colección: Videolecciones
  - Descripción: Dirigido a cualquier tipo de alumnado. Se proporciona una visión general de los sistemas operativos, mostrando cuáles son los más comunes y explicando sus características generales, así como las más concretas de uno de los más utilizados, Microsoft® Windows 7: la interfaz, el sistema de archivos, la configuración, etc. También se introduce el sistema operativo Android para dispositivos móviles.
- Recursos:
  -  [so.jpg](#)
  -  [http://youtu.be/ZDWj26\\_jEbg](http://youtu.be/ZDWj26_jEbg)

- Objeto Digital: 400

- Título: Seminario "las lenguas indoeuropeas. Bases lingüísticas para la reconstrucción del indoeuropeo"
- Datos:
  - Colección: Videolecciones
  - Descripción: Nueve sesiones: 1. Lenguas indoeuropeas de la India (J. Mendoza); 2. Lenguas iránicas (J. A. Alvarez-Pedrosa); 3. Lenguas anatolias (J. A. Alvarez-Pedrosa); 4. Lenguas itálicas (J. A. Alvarez-Pedrosa); 5. Lenguas celtas (E. R. Luján); 6. Lenguas germánicas (J. Mendoza); 7. Armenio (J. A. Alvarez-Pedrosa); 8. Lenguas eslavas (J. A. Alvarez-Pedrosa); 9. Lenguas bálticas (J. A. Alvarez-Pedrosa); 9. La patria originaria de los indoeuropeos (J. Mendoza)
- Recursos:
  - [1Cara?tulalenguasindias.jpg](#)
  -  [ficha\\_dida?cticaSeminarioIndoeuropeo.pdf](#)
  -  <http://youtu.be/pVTi1CHbWKE>

-  <http://youtu.be/EYJ5RRt8fNk>
-  [http://youtu.be/kE\\_FL60nIGg](http://youtu.be/kE_FL60nIGg)
-  [http://youtu.be/VCHYs9px\\_X0](http://youtu.be/VCHYs9px_X0)
-  <http://youtu.be/GouBMZvqSTQ>
-  <http://youtu.be/OeS-cdWBUo0>
-  <http://youtu.be/nJCcBu3amUo>


- Objeto Digital: 403 Lenguas anatolias. Sesión 3 del Seminario de Lenguas Indoeuropeas
- Objeto Digital: 401 Lenguas indoeuropeas de la India. Sesión 1 del Seminario de Lenguas Indoeuropeas
- Objeto Digital: 402 Lenguas iránias. Sesión 2 del Seminario de Lenguas Indoeuropeas


- Objeto Digital: 401



- Título: Lenguas indoeuropeas de la India. Sesión 1 del Seminario de Lenguas Indoeuropeas
- Datos:
  - Colección: Videolecciones
  - Descripción: Situación de las lenguas hoy en día (si se han conservado); posición geográfica de acuerdo con los testimonios más antiguos; particularidades gráficas y literarias de los testimonios más antiguos; historia externa de las lenguas.
- Recursos:

- <1Cara?tulalenguasindias.jpg>
-  <http://youtu.be/r96pG-hBbC8>

- Objeto Digital: 402

- Título: Lenguas iránicas. Sesión 2 del Seminario de Lenguas Indoeuropeas
- Datos:
  - Colección: Videolecciones
  - Descripción: Situación de las lenguas hoy en día (si se han conservado); posición geográfica de acuerdo con los testimonios más antiguos; particularidades gráficas y literarias de los testimonios más antiguos; historia externa de las lenguas.
- Recursos:
  - [2Carátulalenguasiránicas.jpg](#)
  -  [http://youtu.be/TxARE31T\\_Kc](http://youtu.be/TxARE31T_Kc)
- Objeto Digital: 403






- Título: Lenguas anatólicas. Sesión 3 del Seminario de Lenguas Indoeuropeas
- Datos:
  - Colección: Videolecciones
  - Descripción: Situación de las lenguas hoy en día (si se han conservado); posición geográfica de acuerdo con los testimonios más antiguos; particularidades gráficas y literarias de los testimonios más antiguos; historia externa de las lenguas.
- Recursos:
  - [3Cara?tulalenguasanatolias.jpg](#)
  -  <http://youtu.be/UwwcT-VQ9ZA>

- Objeto Digital: 404
- Título: Ressources pour les études françaises: présentation
- Datos:
  - Colección: Videolecciones
- Recursos:
  -  [recursosfrances.png](#)
  -  <http://youtu.be/VlyStJBs1AQ>

- Objeto Digital: 405
- Título: Recursos para estudios franceses: introducción
- Datos:




- Colección: Videolecciones
- Recursos:
  - [recursos.español.jpg](#)
  -  <http://youtu.be/2U1wVuqEsU8>
  
- Objeto Digital: 406
  - Título: Einführung in die deutsche Lexikographie (videolección)
  - Datos:
    - Colección: Videolecciones
    - Descripción: Videolección del curso "Semántica de la lengua alemana". Explica en alemán los diferentes tipos de información en un diccionario general monolingüe
  - Recursos:
    -  [caratula\\_videoleccion.jpg](#)
    -  <http://youtu.be/mWSj-V5KJX8>
  
- Objeto Digital: 407
  - Título: Aspectos Lingüísticos de la traducción audiovisual
  - Datos:
    - Colección: Videolecciones
    - Descripción: Videolección del Máster de Lingüística Inglesa en 3 partes. Grabación de clase. Octubre 2014
  - Recursos:
    - [CarátulaJPRica.jpg](#)
    -  <http://youtu.be/KMoHobOWrnE>
    -  <http://youtu.be/PqyqoD5OnE8>
    -  <http://youtu.be/E2cbzbultBo>
  
- Objeto Digital: 408
  - Título: Recursos electrónicos para los estudios Eslavos
  - Datos:

- Colección: Videolecciones
- Descripción: Recursos electrónicos de apoyo al estudio de las Lenguas Eslavas. Videolección en cuatro partes: (I) la escritura eslava; (II) la escritura y el ordenador; (III) teclados. Instalación y uso; (IV) transcripción y transliteración
- Recursos:

-  [recursosEslavos.jpg](#)
-  <http://youtu.be/i8Fpfjg50Kw>
-  <http://youtu.be/bb6-EbsIFxg>
-  <http://youtu.be/uwCgqj8FB7g>
-  <http://youtu.be/xq0YPKASV4k>







- Objeto Digital: 409

- Título: Español Académico. Cómo escribir correctamente
- Datos:
  - Colección: Videolecciones
  - Descripción: Descripción: videolección en 4 partes. Impartida en el curso 0 de la Facultad de Filología el 23/09/2014
- Recursos:

- [CarátulaEspañolAcademicoParteI.jpg](#)
-  <http://youtu.be/TuzsofKTUgU>
-  <http://youtu.be/XijSkDgPVHg>
-  <http://youtu.be/tgTo64EctMk>
-  <http://youtu.be/VVGIIlPSa2s>

- Objeto Digital: 410

- Título: WebQuest: Intorno alla pittura
- Datos:
  - Colección: Materiales Educativos Digitales

- Descripción: La siguiente webquest se pone como objetivo principal quello di approfondire il linguaggio tecnico-specifico inerente al campo dell'arte pittorica.
- Recursos:
  -  [WEBQUEST.pdf](#)
  -  [botticelli.jpg](#)
- Objeto Digital: 411
  - Título: Recursos Electrónicos para los Estudios Ingleses
  - Datos:
    - Colección: Videolecciones
    - Descripción: Material para el curso 0 de Filología
  - Recursos:
    -  [ingles.jpg](#)
    -  <http://youtu.be/QetgQ8mYNNc>
    -  <http://youtu.be/E3JgnWpTytI>
- Objeto Digital: 412
  - Título: Les degrés de comparaison
  - Datos:
    - Colección: Materiales Educativos Digitales
    - Descripción: Explicación de los grados de comparación del adjetivo francés (el comparativo y el superlativo): teoría y práctica, mediante un Power point que puede ir acompañado de voz para un nivel A1
  - Recursos:
    -  [LA COMPARAISON-2pps.ppsx](#)
- Objeto Digital: 414
  - Título: Les mots interrogatifs 1
  - Datos:
    - Colección: Materiales Educativos Digitales
    - Descripción: Teoría y práctica de la construcción de la interrogación en francés con interrogativos (Est-ce que...?, Qu'est-ce que... ? Que...?, ... qui ?): teoría y práctica, mediante un Power point que puede ir acompañado de voz para un nivel A1.

- Recursos:

-  [LES MOTS INTERROGATIFS-1.ppsx.pps](#)

- Objeto Digital: 415

- Título: Les mots interrogatifs 2

- Datos:

- Colección: Materiales Educativos Digitales
- Descripción: Teoría y práctica de la construcción de la interrogación en francés con interrogativos (Quel(s) ? Quelles(s) ?): teoría y práctica, mediante un Power point que puede ir acompañado de voz para un nivel A1.

- Recursos:

-  [LES MOTS INTERROGATIFS-2.pps](#)

- Objeto Digital: 416

- Título: LEXIQUE-LA FORÊT

- Datos:

- Colección: Materiales Educativos Digitales
- Descripción: Partes del árbol y selección de árboles

- Recursos:

-  [LA FORÊT-2.doc](#)

- Objeto Digital: 417

- Título: LEXIQUE-LES ARBES FRUITIERS

- Datos:

- Colección: Materiales Educativos Digitales
- Descripción: Selección de árboles frutales

- Recursos:

-  [LES ARBRES FRUITIERS.doc](#)

- Objeto Digital: 418

- Título: L'interrogation-1

- Datos:

- Colección: Materiales Educativos Digitales

- Descripción: Explicación de la construcción de la interrogación en francés: teoría y práctica sobre "la question simple", mediante un Power point que puede ir acompañado de voz para un nivel A1.

- Objeto Digital: 419

- Título: LEXIQUE-LA CUISINE
- Datos:
  - Colección: Materiales Educativos Digitales
  - Descripción: Selección léxica culinaria
- Recursos:



- [LA CUISINE-EXERCICES.doc](#)